

PAPER

IMÁGENES Y MEMORIA. UNA APROXIMACIÓN AL ESTUDIO SOBRE LA MEMORIA TRANS EN EL ESPACIO DIGITAL

PUPPO, Ximena ; SALEVSKY, Sofía; LEDINIC, Mile;
CAMPOS RÍOS, José; SPINELLI, Sofía; SORDA, Gabriela
gabrielasorda@yahoo.com.ar ; sofiasalasal@gmail.com ;
spinellisofi@gmail.com ; ximena.puppo@gmail.com ;
jsantiagocr@gmail.com ; milena.birds@gmail.com
FADU, UBA

Resumen

Esta ponencia es parte de un trabajo desarrollado por el grupo de indagaciones en las disidencias socioespaciales: “Les cabashes de Troya”. Allí se propone el estudio de disidencias socioespaciales y la visibilización de las particularidades de la producción del habitar y sus representaciones en/para/con la comunidad trans, y se plantea la exploración de nuevas imaginaciones político-institucionales que permitan construir lazos con la comunidad y la exploración de nuevas prácticas que propicien la construcción de conocimiento desde una óptica no-utilitaria.

A su vez, esta ponencia debe ser entendida como fragmento de un trabajo mayor que se presenta, según las exigencias de las Jornadas de Investigación SI + Campos 2018, en tres partes, tres ponencias insertas en las unidades temáticas de “Proyecto y Habitar” e “Historia y Crítica”. En la primera unidad se presenta “Visibilizar la Vulnerabilidad. La situación habitacional de la Comunidad de Femenidades Trans”, mientras que en la segunda se expone “Aproximación a los desafíos de los Estudios de Género a los abordajes disciplinares del campo espacial” que desarrolla parte de nuestro marco teórico y el presente trabajo.

En estas páginas se desarrolla el estudio de una serie de imágenes incluidas en el Archivo de la Memoria Trans, espacio dirigido por María Belén Correa para la

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

protección, construcción y reivindicación de la memoria trans a través de fotos, videos, recortes de diarios, revistas y relatos de lxs sobrevivientes que se reúnen a partir de una experiencia de construcción colectiva en un grupo de Facebook. Esta serie de imágenes incluye 250 fotografías en formato .jpg, difundidas en internet a través de plataformas como Facebook, Instagram y notas periodísticas de diversos dominios, que comprenden un recorte temporal que va de los años 60' a fines de los 90'.

Se parte de dos premisas, en primer lugar, se considera que la expansión de la web 2.0 en los últimos años generó un espacio digital que -a pesar del carácter corporativo de sus plataformas y la inminente brecha digital que genera que el acceso a este nuevo mundo sea en extremo desigual- es un lugar de ocupación y disputa. Estos fenómenos digitales construyen nuevas aristas para el campo de estudio de la "memoria", en tanto se considere una nueva dimensión de registro para los archivos que viajan por las redes sociales. En segunda instancia, se sostiene que las particularidades de esta colección de imágenes generan un aporte para el estudio de la memoria y la ciudad en su dimensión pública. De este modo, se propone reflexionar sobre nuevos tipos de narraciones que habilitan estos archivos y los procesos de legitimación académicos e institucionales.

A partir de allí, la ponencia se organiza en tres partes. En la primera se desarrolla una aproximación a la dimensión digital en marco de las tecnologías digitales y las nuevas formas de producción semiótica. La segunda, plantea la complejidad de las representaciones acerca de la memoria y las nuevas narraciones que este tipo de archivo habilita en relación a la enunciación del cuerpo como sitio probable de cualquier intento emancipatorio. En la tercera, se desarrolla un ejercicio de aproximación a una serie de imágenes que se pueden ser entendidas como puntos de encuentro de las comunidades de feminidades trans hasta fines de los años 90 en el espacio público: el carnaval y el exilio.

Según Didi Huberman, "lo propio del archivo es la laguna, su naturaleza agujereada. Pero, a menudo, las lagunas son el resultado de censuras deliberadas o inconscientes, de destrucciones y agresiones. El archivo suele ser gris, no solo por el tiempo que pasa, sino por las cenizas de todo aquello que lo rodeaba y que ha ardido". En este sentido, la producción de imágenes y la construcción de

un archivo son actos constitutivos de las prácticas y de la identidad del grupo que sostiene una lucha por la instalación de la memoria de lo vivo y de aquello que ha ardido. La imagen puede ser usada no solo para indagar en los procesos de construcción de memoria y aspectos relativos al estudio del habitar, sino también para aportar al proceso de resignificación, reivindicación y reubicación política de lxs actores pasados y presentes, activxs en estos procesos de memoria.

Palabras clave: memoria trans, archivo, espacio digital, representación, imágenes

Espacios de autonomía digital

De la caja de Pía al píxel

El Archivo de la Memoria Trans (AMT), en palabras de su directora María Belén Correa, “es la reconstrucción del pasado, memorias y vivencias, contados por las sobrevivientes que están exiliadas y las pocas que quedan viviendo en Argentina. Un total de 100 personas trans mayores de 55 años”.¹ El Archivo nace de la naturaleza anticipatoria y coleccionista de Claudia Pía Baudracco, quién a lo largo de su vida fue recolectando fotografías de sus compañerxs y almacenándolas en una caja. Tiempo después de su muerte en marzo del 2012, María Belén hereda sus cenizas y la caja repleta de imágenes. El legado de Pía propició el nacimiento de este proyecto cuya base fundante es la lucha por la instalación de la memoria. A partir de allí, comienza el proceso de convertir el pasado en pixels, para difundirlo y compartirlo en el espacio público físico y también en el digital. Actualmente, el archivo cuenta con un grupo de Facebook integrado por 1200 mujeres y hombres trans de distintas partes del mundo y 9434 seguidores a junio de 2018.²

El AMT constituye un espacio de autonomía con la característica de ser latinoamericano, sudaca, y argentino. Éste es un microarchivo familiar, un álbum de familia que a partir de su dimensión pública, propicia nuevas lecturas con el cruce de ciertas narrativas personales. El archivo aún no tiene una sede física institucional y las tareas de digitalización y catalogación se llevan a cabo en la casa de una de las integrantes, junto con el apoyo y la participación de las fotógrafas Cecilia Estalles, Cecilia Saurí, Florencia Aletta y Catalina Bartolomé; y un grupo de catalogadorxs y “tejedorxs de historias” entre los que se incluyen Carla María Pericles, Carolina Figueredo, Magali Muñiz y Carlos Ibarra. Este equipo lleva a cabo el proceso de digitalización en alta calidad y posterior devolución a sus propietarixs, un proceso que involucra más de 7000 imágenes entre las que se incluyen objetos, fotografías, postales, cartas, legajos policiales, etc. y de las cuales solo un 4% viaja a presión en

1-[Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti]. (enero, 2018). “Archivo de la Memoria Trans- Entrevistas”. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=hg73jzErrVA> (última visita: 01/06/2018).

2-Grupo de Facebook “Archivo de la memoria trans” https://www.facebook.com/archivotransarg/?ref=br_rs

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

lentas conexiones digitales. La caja de Pía -ahora en su dimensión aumentada a partir de los aportes de la comunidad de Facebook- se convirtió en una masa densa de al menos 250 imágenes jpg. que ocupan un espacio digital y cuyo peso aproximado es 380 megabytes.³

En este marco, las tecnologías digitales pueden ser entendidas como medios capaces de ayudar a que las comunidades subalternas forjen un espacio de autonomía dentro de sistemas académicos que continúan siendo difíciles, en términos materiales y políticos. En tal sentido, como expresa Helen Hester (2018) “pensar a la tecnología como una herramienta para el activismo”.

Susan Stryker en *Transgender History* afirma que “la notable expansión del movimiento transgénero a mediados de los noventa no habría sido posible sin Internet y la transformación aún más notable y rápida que produjo en los medios de comunicación tradicionales (...) Internet se convirtió en un medio de distribución aún más barato que las publicaciones económicas de papel entregadas en mano, y una vez que la primera generación de motores de búsqueda hizo que encontrar contenido online fuera tan fácil como teclear un término de búsqueda, se convirtió en un medio capaz de llegar a los públicos más vastos”. En este sentido, es necesario prestarle atención “a nuestras relaciones con el ámbito digital, que dejan al descubierto el carácter crasamente físico de este nuevo medio en detrimento de las visiones que hacen hincapié en sus supuestas cualidades etéreas; es decir, se opone a la ‘a la percepción cultural para la cual información y materialidad son categorías conceptualmente distintas, y que considera a la información como algo más esencial, importante y fundamental que la materialidad’ (Hayles, 1999:18 en Hesler, 2018:20).

Anticipaciones a la apropiabilidad de la imagen

Ahora bien, la acción de compartir imágenes en el espacio digital supone el acto de comprimirlas para que ganen velocidad. Es decir que, los escaneos del AMT -ahora convertidos en código de imagen- pierden materia y ganan velocidad. Esto expresa una condición de desmaterialización que se condice con los modos contemporáneos de producción semiótica. Hito Steyerl en su libro *Los condenados de la Pantalla* (2012), explica que la “imagen pobre es una copia en movimiento”. Como condiciones técnicas presenta mala calidad y resolución subestándar ya que la imagen se deteriora al acelerarla. “La imagen pobre es el fantasma de una imagen, una miniatura de la imagen en formato real, una idea errante en distribución gratuita, que viaja comprimida, reproducida, ripeada, remezclada, copiada y pegada en otros canales de distribución. La imagen pobre es RAG o RIP, AVI o JPG, una lumpenproletaria en la sociedad de clases de las apariencias, clasificada y valorada según su resolución. La imagen pobre ha sido subida, descargada, compartida,

3-En su dimensión material, algunas fotografías del corpus fueron expuestas en instituciones como el Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti, el Centro Cultural Kirchner (CCK) y el Centro Cultural Matienzo, entre otros. En el mes de Septiembre, parte del material se encontrará expuesto en la Sede Los Polvorines, Multiespacio Cultural de la Universidad Nacional General Sarmiento (UNGS).

reformateada y reeditada, transformando así la calidad en accesibilidad". (Steyerl, 2012: 33-34).

En este marco, los atributos de accesibilidad y cantidad se pronuncian jerárquicamente por sobre la calidad de la imagen, y sus propiedades técnicas propician la apropiabilidad. Es decir, la capacidad masiva de crear y compartir contenidos en forma simple y rápida, aquello que André Gunthert denominó imagen conversacional (Gunthert, 2015). En ese sentido, Gunthert señala que hemos pasado de la época de la reproductibilidad técnica de la imagen a la de su apropiabilidad digital, lo que también W. J. T. Mitchell denominó la era de la reproductibilidad bio-cibernética (2014:107). Los procesos de apropiabilidad pueden observarse cotidianamente en la interacción de usuarios en las redes sociales. Un rápido ejercicio de búsqueda en Google lo demuestra (figura 1).



Figura 1. Imágenes arrojadas por el buscador Google utilizando los motores de búsqueda “travesti, traba, traba”. Se puede identificar rápidamente un conjunto de imágenes intervenidas y compartidas por usuarios. Junio 2018.

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

Para buscar imágenes primero es necesario nombrarlas. A partir de este ejercicio, observamos que las palabras “trans, travesti, traba, trava” adquieren en su mayoría, diversos tipos de significaciones peyorativas que se observan como producto del fenómeno de apropiabilidad. El ecosistema de imágenes que arrojan estos motores de búsqueda mayoritariamente se evidencian en formato meme, cuyos rasgos propios se suscriben a las imágenes pobres.⁴ Joan Fontcuberta nos recuerda que los motores de búsqueda modelan nuestra percepción y comprensión de la realidad: “ya no depositamos nuestra confianza en las leyes de la óptica y de la fotoquímica, (en relación con los mecanismos de reproducción de la fotografía) ni en la fiabilidad de la memoria ni en la autoridad del archivo, sino en el puro acierto de unos algoritmos. Nuestra noción del tiempo, nuestra aprehensión del pasado y del futuro, se basa hoy en una nueva sensibilidad que se debe al acierto de los motores de búsqueda” (Fontcuberta, 2016:176). Pues entonces, si redoblamos la apuesta y utilizamos como motor de búsqueda “archivo de la memoria trans”, las imágenes arrojadas aún no han sido apropiadas, intervenidas, ripeadas, ni viralizadas, pero si comprimidas para efectivizar su accesibilidad. En este punto, las imágenes del archivo saltan de los cajones privados para derribar la pobreza de nuestra memoria. Las imágenes del AMT que viajan en la red pierden materia, pero ganan velocidad y resignificación, mientras que se nos ofrecen como materia de apropiabilidad para disputar la ocupación del espacio en la memoria colectiva. En palabras de Byung-Chul Han, “para ser poder, se necesita un espacio que lo porte, que lo afirme y legitime. Incluso concentrándose en un vértice, el poder es un acontecimiento del espacio” (2016:124).⁵

4-Un meme es, en las teorías sobre la difusión cultural, la unidad teórica de información cultural transmisible de un individuo a otro, o de una mente a otra, o de una generación a la siguiente. Es un neologismo acuñado por Richard Dawkins en *El gen egoísta* (The Selfish Gene), por la semejanza fonética con «gene» - gen en idioma inglés- y para señalar la similitud con «memoria» y «mimesis». Este formato que en los últimos años se ha convertido en protagonista en la interacción de usuarias/os en las redes sociales.

5-Las hipótesis planteadas en este capítulo se desarrollan de manera ampliada en una ponencia titulada: “Narrativas del espacio físico y digital a partir del Archivo de la Memoria Trans” que se presentará en las IX Jornadas de Investigación en Antropología Social. Santiago Wallace, el 28, 19 y 30 de noviembre de 2018.

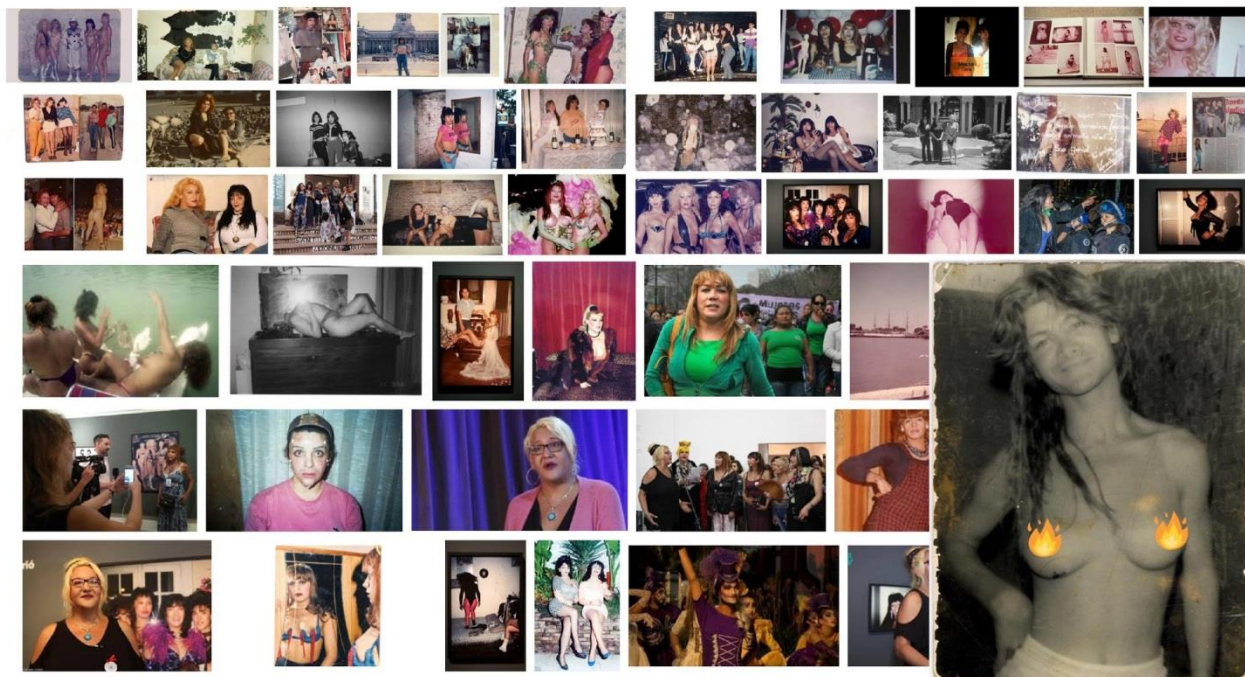


Figura 2. Imágenes arrojadas por el buscador Google utilizando el motor de búsqueda “archivo de la memoria trans”. Junio 2018.

Cuerpos fotografiantes, cuerpos fotografiados

Las representaciones de la memoria

Como sólo puede aludirse al imaginario a través de referencias indirectas (Lizcano, 2003:11), quienes lo estudian suelen hacerlo a través de las representaciones. Randazo define a los imaginarios como “Matrices de sentido o esquemas de representación” (2011:9). Asumimos la definición de la Real Academia Española de la palabra “representación”: “Imagen o concepto en que se hace presente a la conciencia un objeto exterior o interior”; implicando que existe una realidad por fuera de dicha conciencia, también entendemos que dicha conciencia es tanto individual como grupal, tomando el concepto de “representaciones sociales” de Moscovici, que entiende que al individuo y la sociedad le son impuestas representaciones pero que también crean representaciones, las cuales son construcciones sociales al mismo tiempo generadas y adquiridas (Umaña, 2002:21).

Asimismo, el estudio de las imágenes del Archivo de la Memoria Trans nos obliga a indagar en las representaciones de la memoria, entendida como una construcción cultural, en la medida en el que el individuo necesita enmarcarse en un contexto social para recordar. Además, la memoria toma prestada la lengua y las tradiciones propias de una sociedad dada, se localiza en un tiempo y espacio, y se encarna en objetos específicos (una calle, una casa, una obra de arte, etc.). En este sentido, la memoria, desde el campo de la producción semiótica, puede ser entendida como un terreno de exploración de narrativas y nuevas reflexiones desde el presente, y no un mero recurso de la conservación del pasado.

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

La fotografía -en su dimensión material- nos permite analizar y repensar nuevas formas de establecer vínculos con el pasado, con la memoria y con su transmisión. Al observar las imágenes que constituyen el archivo digital, encontramos una serie de fotografías que propician la construcción de nuevas narrativas. En este sentido, la existencia física de un cuerpo fotografiado y la identidad que propone el cuerpo accionando desde lo simbólico es, en definitiva, un terreno que explora nuevas formas de representación de la memoria. “Cuando no bastan las palabras para evidenciar la memoria, aparecen los cuerpos fotografiados, que a través de sus propias corporalidades y vestiduras ponen de manifiesto la construcción de una memoria trans, desde lo simbólico que encarnan” (Torras, 2007:11).

Siguiendo esta línea, si indagamos en las representaciones de la memoria vigentes en el imaginario instituido, encontramos imágenes que aluden, por ejemplo, a la última dictadura militar.⁶ Se construyen a partir de estencil, tipografías de gran peso, y un extenso catálogo de iconografías y simbologías (el pañuelo de madres y abuelas, el “nunca más”, la silueta de desaparecidos⁷). En contraste con dichas expresiones semióticas, al intentar pensar en una imagen que remita a una memoria trans, no podemos recurrir a ellas, ya que engloban a lxs desaparecidos desde una generalidad que suele remitir a una persecución ideológica (principalmente hacia activistas-opositores),⁸ además de plantear una iconografía instituida por una mirada binaria del mundo que ordena los cuerpos como pares opuestos de diferente jerarquía: “hombre / mujer”.⁹

Al observar las imágenes que constituyen el archivo, encontramos fotografías que no portan relatos textuales que evidencien concretamente el motivo por el cual han sido tomadas. En dichas imágenes, aparecen diversas fisionomías, indumentarios, y relaciones vinculares, que nos proponen poner en juego la construcción de un relato propio de lo observado que tendrá como base nuestra propia percepción de la realidad, pero que al mismo tiempo, al haber sido tomadas, han construido entre lxs propixs sujetxs fotografiadxs y fotografiantes un espacio metafórico (un espacio de frontera o encuentro) que funciona como espacio formador de nuevas narrativas.

6-Estas imágenes de origen popular fueron instituidas, debido a que el imaginario instituido tiene una función instituyente (Sorda, 2015).

7-Siluetazo, construcción prefigurada como neutra, que en el imaginario es representada hegemoníamente como “masculina”. “El ‘lugar no marcado’ (...) se identifica con un lugar masculino, de etnia blanca, de clase alta, y de sexualidad heterosexual y frente a este lugar de enunciación (...) no marcado, un lugar de privilegio, aparecerían los lugares marcados, las identidades marcadas, o el lugar de la alteridad que giraría cada uno de esos lugares como un elemento contrario y complementario de los elementos constitutivos del lugar central de privilegio (...) frente al hombre aparecería el lugar marcado ‘mujer’, frente al ‘masculino’ el lugar marcado ‘femenino’, frente a ‘blanco’ el lugar marcado ‘negro’, etc. (...) ese lugar no marcado (...) se identifica con la universalidad, con la neutralidad” (Torras, s/f minuto 1-4).

8-La persecución de la comunidad trans ocurría por el incumplimiento de las reglas del Código Contravencional. La acción de transitar por la vía pública, portando un cuerpo y una estética que no se adapta a las normas del modelo estereotípico (hombre/mujer) era considerado un delito “contra la fe pública” (Código Contravencional, 1973: Art. 92 D).

9-Este punto se desarrolla de manera ampliada en la ponencia: (Sorda et al.) Desafíos de los estudios de género a los abordajes disciplinares del campo espacial, presentada en estas mismas jornadas.

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

Existen diferentes dimensiones en los procesos de construcción y percepción de la imagen. En una primera instancia aparece el espacio entre el cuerpo fotografiante y el cuerpo fotografiado, que en éste caso, ocurre dentro de la intimidad de la misma comunidad. Luego, la experiencia del revelado involucra a una tercera persona, ajena al ritual fotográfico y a la comunidad. La intervención de éste nuevo actor supone nuevos recortes, nominaciones, omisiones, y valoraciones, expandiendo los límites de la intimidad. Posteriormente, los sucesivos periplos de las fotografías que viajan de mano en mano, hasta llegar a la construcción colectiva del archivo, su posterior difusión digital, los motores de búsqueda que permiten la accesibilidad de las imágenes, y finalmente nuestros propios sesgos autorales la hora de construir esta ponencia, por nombrar algunos. Todos los sujetos y sus subjetividades intervinientes en este proceso, construimos una representación colectiva de la memoria trans.

Siguiendo a Merleau Ponty, el cuerpo es visible y móvil, está en el número de las cosas, es una de ellas, pertenece al tejido del mundo y su cohesión es la de una cosa. Pero, puesto que ve y se mueve, tiene las cosas en círculo alrededor de sí, ellas son un anexo o una prolongación de él mismo, están incrustadas en su carne, forman parte de su definición plena y el mundo está hecho con la misma tela del cuerpo (M. Merleau Ponty, 1986: 17). Al observar las imágenes desde esta óptica, podemos indagar en aquel espacio metafórico construido entre los cuerpos fotografiantes y cuerpos fotografiados, como un espacio de frontera que evidencia la construcción de un vínculo de complicidad entre el cuerpo percipiente y el cuerpo que es percibido.

Fotografiar para recordar. Vivencia y evidencia en el archivo

La serie de imágenes seleccionadas para el desarrollo de esta ponencia comprenden un corpus de 250 fotografías difundidas en el espacio digital, comprendidas en un recorte temporal que va de los años 60 a fines de los 90. Si observamos con detenimiento estos documentos, podemos identificar que solo veinte, 9.7% del total, fueron tomadas en el espacio público, mientras que el 90,3% de las fotografías presentan escenarios que ocurren en el espacio privado. Para entender este fenómeno, se considera relevante destacar dos aspectos:

En primer lugar, se debe considerar el contexto y el desarrollo técnico en que las imágenes fueron capturadas. El avance de la industria fotográfica apuntaló la dirección de simplificar el manejo de las cámaras, dotándolas de sistemas cada vez más automatizados y con un crecimiento del consumo de la película y el papel. Un contexto absolutamente diferente al de la adquisición de cámaras digitales y el acceso masivo a la industria de la telefonía, que representa un cierto dispendio ya que las fotografías no tienen costo. En este sentido, las fotografías del ATM aún sostienen el ritual fotográfico predigital -que en términos de Fontcuberta- “es donde la cámara se incrusta en la trama ceremonial de los festejos y consagra una situación particular: un encuentro con amigos, una efeméride familiar...en fin, cualquier acontecimiento destacable por una u otra cosa”.¹⁰

10-FONTCUBERTA, J. (2010). “La danza de los espejos. Identidad y flujos fotográficos en Internet”. En A través del Espejo, Madrid, Oficina de Arte y Ediciones.

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

En segundo lugar, estas capturas se remontan a momentos donde todavía se encontraba vigente el sistema de Edictos Policiales, derogados en 1998. Los edictos fueron normas inconstitucionales, elaboradas por los propios cuerpos de policía y sancionadas fuera de cualquier orden legislativo. Éstos formaron parte del Código Contravencional y daban capacidad a las fuerzas policiales para actuar en materias tales como la prostitución (artículo 2f: escándalo público e incitación al acto carnal) y lo que se consideraba franca perturbación de las buenas costumbres, como el uso de ropas femeninas por parte de varones (artículo 2h: vestir prendas contrarias al género). Por consecuente, estos edictos permitían la detención de personas (21 días por estar vestida de mujer y 30 días por encontrarse con un cliente en cárcel de devoto, según testimonios de algunxs de los integrantes del ATM), y a menudo bajo “la forma de redadas por ocasión de reuniones, además de otras arbitrariedades que se acentuaron bajo los gobiernos de facto” (Bazán, 2004).

Vivenciar el espacio público

Contemplando estos aspectos, no resulta extraño que la mayoría de las imágenes muestren escenarios de intimidad. A partir del trabajo de recopilación de relatos disponibles en videos de Youtube, además de los epígrafes de las imágenes compartidas en plataformas como Facebook e Instagram, se expone una serie de imágenes que se pueden ser entendidas como puntos de encuentro de las comunidades de feminidades trans hasta fines de los años 90 en el espacio público: el carnaval y el exilio.¹¹

El carnaval ¹²

Como expresan las integrantes del archivo: “Si vos ves los momentos gratos, siempre son en una casa, en un ámbito cerrado entre cuatro paredes o en el carnaval. Esas eran las únicas dos semanas de libertad que teníamos nosotras, por ser chicas trans, ya que en ese momento los disfraces estaban permitidos. Es decir, para la sociedad nosotros estábamos simplemente disfrazados”.¹³ “Los directores de las Murgas nos contrataban (...) Por ejemplo, se hacían cuatro corsos y uno me lo daban para mí y yo iba con ellos hacer el contrato. Luego, juntaba otras chicas y repartíamos. Entonces eran 4 días en que no nos llevaban presas (...) A veces ibas a un almacén y si a alguna no le caiste bien, llamaban a la policía. En cambio, íbamos a la Murga y esa misma que te denunció te aplaudía, te decía “qué linda que estás” (...) Si no era el carnaval, nuestras reuniones eran un calabozo o un velorio. Los velorios no eran de llanto, eran de risa ¿sabes por qué? Porque nosotras le buscamos a la parte fea la

11-Los puntos de encuentro -carnaval, exilio- son propuestos en diversas presentaciones por lxs miembrxs del ATM; además del calabozo y velorio, que a diferencia de los primeros, suponen espacios cerrados. En esta ponencia desarrollaremos únicamente la esfera pública.

12-La serie de imágenes reunida bajo estos tópicos (el carnaval, el exilio, el calabozo, el velorio) se exhibirá en formato Póster en el marco de las Jornadas Si + Campos.

13-[sil pe]. (julio, 2017). “Archivo de la memoria trans”. Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=9PbR_EDuca8 (última visita: 01/06/2018).

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

parte linda, porque sino nos hubiéramos muerto de tristeza. Y ese era el odio más grande de ellos, porque que te lleven presa 30 días y vos te le cagues de risa en la cara, a ellos le caía mal”.¹⁴



Figura 3. Imagen recuperada del Instagram @archivotrans: “31 de Marzo, día de la Visibilidad Trans. Los carnavales fueron para la feminidades trans, una forma de visibilización, lucha y resistencia. Tengo otra anécdota, con ella nos conocimos en Bs. As. y nos volvimos a ver en Salta en el año 90. La encontré bailando con los Caballeros de la Noche con Pocha y muchas más chicas y me invitó a que saliera con ella, así que al otro día me compré una biquini y unas perlas y mi amiga Susana coció todo el día para que a la noche saliera. Ella me prestó

14-[La Izquierda Diario]. (mayo, 2018). “Archivo de la Memoria Trans en primera persona”. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=c1En-0xy5xQ> (última visita: 01/06/2018).

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

unas plumas, salía casi desnuda en esos años no había tantas chicas así en Salta. Yo salí con una bikini y dos pezoneras, era tanto el revuelo que se hacía cuando salía que me tenía que sacar la policía al final del corso porque me querían comer los chicos. De ahí nos fuimos a Aguilares, Tucumán. Éramos más de 30 chicas, nos recibieron como si fuéramos unas reinas, en los años 90 las chicas trans éramos un espectáculo, cuando desfilábamos en las comparsas eran para nosotras los únicos días del año que sabíamos que la policía no nos iba a detener".

En carnaval desde esta óptica, es una estrategia de visibilidad, es decir de exposición en el espacio público de la disidencia a la heteronormativa, una "subversión carnavalesca de los regímenes de control corporal" (Iosa y Rabbia, 2010:62) subvierte además la idea de que estos son temas de la esfera de la intimidad: El erotismo tiene un lugar institucionalmente fijado que es el espacio privado, aquí lo personal es político y se ejerce exponiendo en la esfera pública los actos privados. Espacio público y privado se convierten en un continuo coherente donde los cuerpos pueden ser como son, "el ritual tiene un efecto sanador. El ritual es una de las formas en que los oprimidos -lo mismo hombres que mujeres- pueden responder a las ofensas y al desprecio que sufren en la sociedad, y, más en general, los rituales pueden hacer soportables los sinsabores de la vida y de la muerte. El ritual constituye la forma social mediante la que los seres humanos tratan de enfrentarse al rechazo como agentes activos en lugar de como víctimas pasivas". (Sennet, 1997:86). En palabras de María Belén Correa: "El carnaval, las dos semanas de libertad que se tenían una vez al año. Las chicas están arriba del colectivo porque eran los murgueros los que hacían una muralla alrededor para que la policía no se las llevase arrastradas. Entonces los murgueros hacían de protección de seguridad de las chicas, de sus vedettes y las subían al colectivo. Entonces todas las fotos son arriba de un colectivo o desfilando (...) Esto es la vida cotidiana. El encierro, las fotos dentro de un cuarto porque no hay fotos en el exterior".¹⁵

El exilio

María Belén Correa también explica que "Las únicas fotos que hay del exterior son las del exilio. Por ejemplo, esta foto que presenta la libertad misma dentro incluso del desnudo y las distintas situaciones que ya podíamos tener fotos al aire libre".¹⁶

15-[Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti]. (diciembre, 2017). "Archivo de la Memoria Trans / Inauguración". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=0gfy-tV9DOQ> (última visita: 01/06/2018).

16-[Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti]. (diciembre, 2017). "Archivo de la Memoria Trans / Inauguración". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=0gfy-tV9DOQ> (última visita: 01/06/2018).



Figura 4. Imagen recuperada del Instagram @archivotrans: “QUE CALORRRRRRRR MAMÁÁAAAA!. Acá una fotografía de Carla Pericles durante el exilio, disfrutando de la libertad. Porque en Argentina para las personas trans, tomar sol era un riesgo, no por los rayos uv, si no porque había que vivir a escondidas. Los famosos edictos policiales no nos dejaban pisar la calle, se nos arrestaba y podían darnos hasta 90 días por “vestir ropas del sexo contrario”. pd: tomen agua , coman fruta y portensé mal”.

Dentro de la ciudad el movimiento -sobre el que más han reflexionado las disciplinas espaciales-, es el que se corresponde con el circuito productivo capitalista. Esta ciudad idealmente interconectada favorece los flujos relacionados con el capital: humanos-mercaderías, sujetxs y objetos. En cambio los flujos de sujetos subalternos o no pertenecientes al sistema productivo, lxs linyeras, lxs sin hogar, entre otros posibles, son problematizados pero no en función del deseo del/de la sujetx de estar o no en esa situación, sino como disrupción del orden institucional. Como espacio de intercambios, el espacio público posibilita convivencias, alianzas y acuerdos; pero también genera disputas y conflictos por su control. En el espacio público se dirimen y materializan intereses individuales, sectoriales, y/o colectivos. Pero si el Estado, con la colaboración de lxs especialistas en los diversos campos disciplinares, regula las relaciones socioespaciales legitimando las prácticas e intereses de algunos actores en detrimento de otros (Sorda, 2015:172), el conflicto suele emerger cuando se

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

producen usos del espacio público, que no adscriben a los hegemonícamente legitimados en cada sociedad.¹⁷ Por esta razón, el exilio es otra de las pocas experiencias de uso del espacio público.

A modo de cierre

Algunas consideraciones sobre el presente trabajo

Resulta fundamental aclarar que el fin de éste trabajo no es posicionar como objeto de estudio a la comunidad trans. Creemos indispensable aprender sobre sus habitares y experiencias como sujetos marginados de ésta sociedad, y creemos que su visibilización es justa y necesaria y luchamos por que sus reclamos devengan en derechos. Nuestro estudio trata (y tratará) de evidenciar que fueron el sistema de instituciones, sus normativas, y la amnesia colectiva, los que a lo largo de esta historia construyeron un espacio gris -un espacio en sombras- para las identidades disidentes.

Estudiamos el Archivo de la Memoria Trans como herramienta para la reivindicación de la memoria. Las imágenes reunidas por el archivo y sus múltiples lecturas abren infinitas mesas de debate, la mirada se prefigura y se deconstruye según quién la habite. Pero en éste trabajo tratamos de rechazar juicios personales; buscamos dismantelar la mirada oficial, como también sus lugares ausentes, sus silencios. Un archivo nunca es inocente a pesar de que la amnesia circundante si lo sea. El AMT viene sobre todo a interpelar los procesos activos de construcción de memoria, entendiendo que: “las huellas del pasado no son memoria, para serlo deben ser evocadas y ubicadas en un marco que les dé sentido” (Jelin, 2002: 30).

El estudio de la memoria en sus diversas modalidades de representación y formatos es un tema que ha ido adquiriendo cada vez mayor interés en el mundo académico. Carmen Guarani, en su trabajo titulado *La memoria de las flores o el registro del olvido* (2016), expone que su hipótesis principal gira en torno a demostrar que el olvido encuentra formas particulares de representación que ponen en evidencia una sociedad -la nuestra- cada vez más unida por sus olvidos (amnesias) que por sus recuerdos. En este mismo texto, la autora recurre a Candau para definir los “lugares de amnesia”: aquellos que por su pasado podrían haberse convertido en lugares de memoria, pero en los que curiosamente la memoria “no se encarnó”. Por esta razón plantea privilegiar el olvido, la falta, la ausencia, “en tanto manifestación de las censuras que una colectividad se impone -los lugares de amnesia, que pueden convertirse en lugares de anamnesia (recuerdos)- y subraya las posibilidades que estas expresiones tienen para enseñarnos tanto sobre el estado de una sociedad como los lugares de memoria” (Candau, 2012: 116). Consideraremos entonces a los lugares de amnesia como una oportunidad, un desafío en construcción para los campos disciplinares de nuestra Facultad, explorando los procedimientos de subversión de las valorizaciones hegemónicas.

Finalmente, sostenemos esta idea de que es necesario prestarle atención

17-Este punto se desarrolla de manera ampliada en la ponencia: (Sorda et al.) *Desafíos de los estudios de género a los abordajes disciplinares del campo espacial*; presentada en estas mismas jornadas.

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

a nuestras relaciones con el ámbito digital, que dejan al descubierto el carácter crasamente físico de este nuevo medio en detrimento de las visiones que hacen hincapié en sus supuestas cualidades etéreas; es decir, se opone a la 'a la percepción cultural para la cual información y materialidad son categorías conceptualmente distintas, y que considera a la información como algo más esencial, importante y fundamental que la materialidad' (Hayles, 1999:18 en Hesler, 2018:20)

Explorar el espacio digital y su carácter “crasamente físico”, implica reconocer en los fenómenos digitales nuevas aristas para el campo de estudio de la “memoria”, en tanto se considere una nueva dimensión de registro para los archivos que viajan por las redes sociales.

Algunas consideraciones sobre el trabajo colectivo de Le Cabashe de Trosha:

Estos trabajos conjuntos y polisémicos, se pretenden como una aproximación y tiene el carácter de estar en proceso de formación. Nos nutrimos de la multiplicidad de campos disciplinares, y de los saberes y prácticas populares. Esta urdimbre compleja, nos invita a reconsiderar las categorías con las que tradicionalmente pensamos la sociedad, cultura y las representaciones, y nos obliga a pensar nuevos conceptos, allí donde aquellas hayan entrado en una suerte de desfasaje teórico respecto de los fenómenos que intentamos comprender. A su vez, estos fenómenos refuerzan las necesidad de romper los límites disciplinares y construir conocimiento desde el “nomadismo académico”. Entendiendo a este fenómeno como un tipo de migración intelectual, donde individuos que se formaron en una disciplina, migran a otra, llevándose con ellos el habitus de la antigua disciplina pero ampliándolo o adaptándolo a la nueva (BURKE, 2017: 65).

Nos reconocemos en la tensión entre el saber popular no instituido y el campo académico en el que se inscriben esta serie de ponencias. Nos interesa traccionar, en los términos de la producción científica tradicional, las prácticas reales de producción del habitar. En particular, la producción de los colectivos sociosexuales, los cuales son atravesados por otras subalteridades. En palabras de Helen Hester,

Resulta imperioso señalar que se trata tan sólo de una de las posibles interpretaciones de este proyecto polisémico, en el que se advierte la presencia de tensiones irresueltas, como resultado de un verdadero trabajo en colaboración a través de la diferencia. (2018:14)

Bibliografía

BARRANCOS, Dora (2014). Géneros y sexualidades disidentes en la Argentina: de la agencia por los derechos a la legislación positiva. En Cuadernos Inter.c.a.mbio sobre Centroamérica y el Caribe. Vol. 11, No. 2 julio-diciembre, 2014.

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

- BURKE, Peter (2017). ¿Qué es la historia del conocimiento? Cómo la información dispersa se ha convertido en saber consolidado a lo largo de la historia. Buenos Aires: Siglo veintiuno editores Argentina.
- CASTORIADIS, Cornelius (2006). Figuras de lo pensable. México: Fondo de Cultura.
- CANDAU, Joel (2002). Antropología de la memoria. Buenos Aires: Nueva visión.
- DIDI-HUBERMAN, G, Chèroux, CLÈMENT, et. al. (2013). Cuando las imágenes tocan lo real. Madrid, Círculo de Bellas Artes.
- FAROCKI, Harun (2015). Desconfiar de las imágenes. Buenos Aires: Caja negra editora.
- Fontcuberta, Joan (2010). La Cámara de Pandora. La fotografí@ después de la fotografía. Barcelona: Editorial Gustavo Gili.
- Fontcuberta, J. (2010). A través del Espejo, Madrid: Oficina de Arte y Ediciones.
- Fontcuberta, Joan (2016). La furia de las imágenes. Notas sobre la postfotografía. Barcelona: Galaxia Gutenberg.
- FOUCAULT, Michel (2002). La arqueología del saber. Buenos Aires: Siglo XXI editores.
- GUARINI, Carmen (2017). Antropología visual de la ausencia. Buenos Aires: Ediciones Sans Soleil.
- HAN, Byung-Chul (2016). Sobre el poder. Barcelona: Herder Editorial S.L.
- HESTER, Helen (2018). Xenofeminismo. Tecnologías de género y políticas de reproducción. Buenos Aires: Caja negra editora.
- IOSA, T. Y RABBIA, H. (2010) Definiciones divergentes de la estrategia de visibilidad en el movimiento LGTB cordobés. En Íconos. Revista de Ciencias Sociales. Num. 39, Quito, enero 2011, pp. 61-77 FLACSO. Disponible en <http://www.flacso.org.ec/docs/i39losa.pdf> Revisado 24-4-2018.
- JELIN, Elizabeth (2002). Los trabajos de la memoria. Madrid: Siglo XXI.
- LIZCANO, Emmánuel. (2003) Imaginario colectivo y análisis metafórico. Transcripción de la conferencia inaugural 1er Congreso Internacional de Estudios sobre Imaginario y Horizontes Culturales. UAEM - Cuernavaca, México, 6 de mayo de 2003. Disponible en http://www.unavarra.es/puresoc/pdfs/c_salaconfe/SC-Lizcano-2.pdf . Revisado 10-6-2015.
- MERLEAU-PONTY, Maurice (1986). El ojo y el espíritu. Barcelona: Ediciones Paidós.
- SENNETT, Richard (1997). Carne y Piedra: el cuerpo y la ciudad en la civilización occidental. Madrid: Alianza Editorial.
- STEYERL, Hito (2012). Los condenados de la pantalla. Buenos Aires: Caja negra editora.
- STEYERL, Hito (2018). Arte Duty Free. El arte en la era de la guerra civil planetaria. Buenos Aires: Caja negra editora.
- STRYKER, Susan (2008). Transgender history. Berkeley: Seal Press.

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

TORRAS, Meri (2007). El delito del cuerpo. Cuerpo e identidad. Barcelona: Edicions UAB.

UMAÑA, S. (2002) Las representaciones sociales: Ejes teóricos para su discusión. Cuaderno de ciencias sociales (127) (s/p). Costa Rica: FLACSO. Recuperado de <http://unpan1.un.org/intradoc/groups/public/documents/ICAP/UNPAN027076.pdf> . Revisado 15-6-2015.

Mesografía

[sil pe]. (julio, 2017). "Archivo de la memoria trans". Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=9PbR_EDuca8 (última visita: 01/06/2018).

[Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti]. (febrero, 2018). "Entrevista a Carolina Figueredo, integrante del Archivo de la Memoria Trans". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=4Fq68Sm-RGw> (última visita: 01/06/2018).

[Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti]. (febrero, 2018). "Entrevista a Carlos Ibarra, integrante del Archivo de la Memoria Trans". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=olmTr5Xggvw> (última visita: 01/06/2018).

[Archivo Trans]. (julio, 2017). "Tejiendo entre Archivos, entrevista a Edith Rodríguez alias "La Tajo" Parte 2". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=mODm9SASZT8> (última visita: 01/06/2018).

[Archivo Trans]. (julio, 2017). "Tejiendo entre Archivos, entrevista a Edith Rodríguez alias "La Tajo" Parte 1". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=0pmwD2-pALI> (última visita: 01/09/2018).

[La Izquierda Diario]. (mayo, 2018). "Archivo de la Memoria Trans en primera persona". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=c1En-0xy5xQ> (última visita: 01/06/2018).

[j.m. sánchez]. (noviembre, 2015). "Si me quieres quereme trans - Córdoba, Argentina". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=qlZwrNcl3tI> (última visita: 01/06/2018).

[Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti]. (diciembre, 2017). "Inauguración de "Esta se fue, a esta la mataron, esta murió", del Archivo de la Memoria Trans". Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=-OT0ytbQSms&list=PL_ZbR9W0L2nsRagrDSIgT1yF8XrpVQIPi (última visita: 01/06/2018).

[InfoSalta Redacción]. (mayo, 2018). "Archivo de la Memoria Trans de Salta". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=R5ka0iQ0l8s> (última visita: 01/06/2018).

[La Pez En Bici]. (marzo, 2018). "Entrevista a Magalí Muñiz del Archivo de la memoria Trans en La Pez en Bici". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=wdF4Ahv66Is> (última visita: 01/06/2018).

UNIDAD | HISTORIA Y CRÍTICA

[Archivo Trans]. (octubre, 2017). "HOMENAJE A NADIA ECHAZÚ - Archivo de la Memoria Trans". Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=xfjpML_sVgg (última visita: 01/06/2018).

[Noti Trans Argentina]. (junio, 2018). "Cultura y Espectaculo - Archivo de la Memoria Trans en el CCK". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=R5ka0iQ0l8s> (última visita: 01/06/2018).

[belenaza]. (septiembre, 2017). "Summit LGBT Madrid 2017". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=3DrjC7eM7yg> (última visita: 01/06/2018).

[AudiovisualTelam]. (febrero, 2018). "Con "Reminiscencias del carnaval" se reinauguró el Archivo de la Memoria Trans en el Conti". Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=jd_j1EdMzA (última visita: 01/06/2018).

[Canal Oficial FALGBT]. (marzo, 2017). "3ª Muestra del Archivo de la Memoria Trans "En busca de la libertad. Exilio y Carnaval". Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=-o-qkE-_yPE (última visita: 01/06/2018).

[petono]. (noviembre, 2006). "María Belén Correa". Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=BHvm6iH1O0I> (última visita: 01/06/2018).